

講題：

自法國哲學家朱利安「間距」觀念追探一

## 也斯詩作造就的香港間距文化之特色

朱利安(François Jullien)為法國當代著名漢學哲學家。曾任法國國際哲學院院長(1995-1998)、法國當代思想研究院院長(2002-2011)，現任巴黎人文之家世界研究院「他者性教席」教授。

朱利安的漢學與哲學著作共三十餘本，被譯成 25 種語文(中譯本有九種)。筆者有幸與先生在八〇年代，同在香港新亞研究所(受教於牟宗三與徐復觀老師)，如今發展不同的領域。在詩學道路中，筆者一直堅持中國古典與當代國際的撞擊，對於朱利安 2011 年提出「間距」觀念：要繞道遙遠而冒險的他方，再回到熟悉地域重新辨識其中的孕育力，特別有深刻感受。

也斯詩觀及其語言特色，早被評為最具香港特性的詩人，筆者亦曾數度撰文論述。也斯詩語言中的鏤刻敘述，時空固定裡的準確心念把握，一直是現代詩發展少有的。這樣的詩觀，錢鍾書有提過、廢名也有著墨過。然而，造出這樣的情境，這行止與心意，在中國詩歌文化算是如何的變種？它滲入了什麼外來的因素？一如香港這奇特的城市？演講將引朱利安繞道中國，重整歐洲的學術方向，特別他的「間距」觀念，期能對此文化與詩學現象有更清明的觀察。

講者簡介：

翁文嫻，新亞研究所畢業。1989 年巴黎第七大學東方語文博士。現職台灣成大中文系副教授，任教「現代詩創作」及「現代詩學」等課程。致力研究中國經典的當代訊息，會通西方詩學，疏解各類現代詩的疑點。出版詩集《光黃莽》、詩論《變形詩學》、《創作的契機》、《李白詩文體貌之透視》、散文《巴黎地球人》。為《現在詩》五人編委之一。